



Ministry of Justice

Illegal residents who are vaccinated with a third dose in Korea by April 30, 2022 and voluntarily leave Korea by October 31, 2022 will be granted fine exemption and suspension of entry restrictions.

Exception applies to criminal offenders, unvaccinated persons, violators of Covid restrictions, and illegal residents caught by the immigration authorities.

※ Apply for voluntary departure by following the procedures of Preliminary Declaration of Voluntary Departure.



For more information,
please reach the Immigration Contact Center
at ☎ 1345 (without an area code)



Ministry of Justice

Illegal residents who are vaccinated with a third dose in Korea by April 30, 2022 and voluntarily leave Korea by October 31, 2022 will be granted fine exemption and suspension of entry restrictions.

Exception applies to criminal offenders, unvaccinated persons, violators of Covid restrictions, and illegal residents caught by the immigration authorities.

※ Apply for voluntary departure by following the procedures of Preliminary Declaration of Voluntary Departure.



For more information,
please reach the Immigration Contact Center
at ☎ 1345 (without an area code)



Ministry of Justice



**НЕЛЕГАЛЬНО ПРОЖИВАЮЩИЕ ИНОСТРАНЦЫ, ПОЛУЧИВШИЕ
З-Ю ВАКЦИНУ ДО 30 АПРЕЛЯ 2022г., ОСВОБОЖДАЮТСЯ ОТ
ШТРАФА И ЗАПРЕТА НА ВЪЕЗД ПРИ ДОБРОВОЛЬНОМ
ВЫЕЗДЕ ДО 31 ОКТЯБРЯ 2022г.**

кроме тех, кто нарушил уголовный кодекс, невакцинированные
или иностранцы, задержанные за нелегальное проживание.

* Добровольно выезжающие в соответствии с действующим "Правилом
о предварительном заявлении при добровольном выезде

По вопросам Информационный центр иностранцев (без кода) ☎ 1345





Ministry of Justice



ชาวต่างชาติที่ผิดกฎหมายที่ลักด้วยชั่นครั้งที่3เสร็จสิ้นภายในวันที่**30เมษายนค.ศ.2022**และเดินทางออกนอกประเทศโดยสมัครใจภายในวันที่**31ตุลาคมค.ศ.2022**จะได้รับการยกเว้นค่าปรับและข้อจำกัดการเข้าประเทศจะถูกระงับ

ไม่รวมความผิดทางอาญาผู้ไม่ได้รับวัคซีนผู้ฝ่าฝืนกฎการกักกันหรือชาวต่างชาติที่ถูกจับในควบคุม

※ การออกเดินทางโดยสมัครใจจะออกเดินทางตามระบบแจ้งการออกเดินทางโดยสมัครใจที่มีอยู่

คำถาม ศูนย์ข้อมูลทั่วไปของชาวต่างชาติ(ไม่มีรหัสพื้นที่) ☎**1345**





Ministry of Justice

Người nước ngoài cư trú bất hợp pháp nếu đến trước ngày 30 tháng 4 năm 2022 hoàn thành tiêm mũi thứ 3 vắc xin và đến trước ngày 31 tháng 10 năm 2022 khi tự nguyện xuất cảnh sẽ được miễn đóng tiền phạt và hoãn hạn chế nhập cảnh.

Ngoại trừ người nước ngoài bị bắt hoặc người phạm tội hình sự, người chưa tiêm vắc xin, người vi phạm luật phòng dịch

※ **Người tự nguyện xuất cảnh vẫn phải khai báo theo 「chế độ khai báo tự nguyện xuất cảnh trước khi về nước」 hiện có**

Khi cần tư vấn hãy gọi đến Trung tâm tư vấn tổng hợp người nước ngoài (không ấn số khu vực) ☎ 1345





불법체류 외국인이 2022년 4월 30일까지 3차 백신접종을 완료하고 2022년 10월 31일까지 자진출국 시 범칙금이 면제되고 입국규제도 유예됩니다.

단 형사범, 방역수칙위반자 또는 단속에 적발된 불법체류 외국인은 제외

※ 자진출국자는 기존 「자진출국 사전 신고제」에 따라 자진출국



문의

외국인종합안내센터
(국번없이) ☎ 1345